



## Youth Allowance for job seekers

Youth Allowance for job seekers به شما کمک مالی میکند اگر شما 21 سال یا عمر کمتر دارید و به دنبال کار هستید یا به طور موقت قادر به کار کردن نیستید.

### واجد شرایط بودی برای Youth Allowance for job seekers

مقررات برای Youth Allowance for job seekers بستگی به شرایط شما دارد.

شما باید بین 16 تا 21 سال عمر داشته باشید و یا هر دو بر شما اعمال شود:

- قوانین اقامت
  - امتحان عاید یا درآمد.
- شما همچنان باید یکی از موارد زیر را داشته باشید:
- بیکار و در جستجوی کار باشید
  - مریض یا مجروح و قادر به انجام کار یا درس معمول خود برای مدت کوتاهی نیستید.
- اگر شما پرداخت های خاصی را از وزارت امور سربازان متقاعد (Department of Veterans' Affairs (DVA)) دریافت کنید، ممکن است واجد شرایط نباشید.
- شرایط فعلی شما برای ارزیابی واجد شرایط بودن شما برای Youth Allowance در نظر گرفته میشود.

### مقدار های پرداخت برای Youth Allowance for job seekers

مقداری که شما میتوانید دریافت کنید ممکن است تغییر کند و بستگی به وضعیت شخصی شما دارد. این شامل:

- اگر شما یک پارتنر دارید
  - اگر شما فرزند دارید
  - اگر شما در خانه والدین تان زندگی میکنید
  - اگر شما برای تحصیل، آموزش یا جستجوی کار و دور از خانه والدین خود زندگی میکنید
  - اگر شما کدام جایداد داشته باشید، بطور مثال خانه، سهام یا سرمایه گذاری های مدیریت شده
  - شما و پارتنر تان در 14 روز گذشته چقدر درآمد داشتید.
- اگر شما بیش از مقدار مشخصی درآمد داشته باشید، ان میتواند بر مقدار پرداخت شما تأثیر کند.

### چگونه برای Youth Allowance for job seekers تقاضا کنید

شما میتوانید با استفاده از حساب آنلاین Centrelink خود از طریق myGov، برای Youth Allowance for job seekers به صورت آنلاین تقاضا کنید. اگر شما حساب myGov یا حساب آنلاین Centrelink ندارید، باید آنها را تنظیم کنید.

اگر شما برای تنظیم کردن حساب آنلاین خود به کمک ضرورت دارید، شما میتوانید با کارمندان ما صحبت کنید. اگر شما به یک ترجمان ضرورت دارید به ما اطلاع دهید و ما به صورت مجانی آن را برایتان ترتیب خواهیم کرد.

شما میتوانید تا 13 هفته قبل از تغییر شرایط تان تقاضای خود را شروع کنید.

این ممکن است به یکی از دلایل زیر باشد:

- شما در حال توقف دادن به تحصیلات تمام وقت هستید
- شما ساعات کمتری کار خواهید کرد و امتحان درآمد را برآورده میکنید
- شما میدانید که کار خود را از دست خواهید داد.

شما می‌توانید که در صورت تغییر وضعیت مالی تان در هر زمانی تقاضای خود را پس بگیرید.

## وقتی شما اولین پرداخت خود را دریافت میکنید

قبل از اینکه ما بتوانیم اولین پرداخت خود را پرداخت کنیم، شما ضرورت دارید کارهای اولی خود را تکمیل کنید و عاید خود را راپور دهید.

در اکثر موارد، شما اولین پرداخت Youth Allowance را حدود 2 هفته پس از منظوری تقاضای تان دریافت خواهید کرد. شما ممکن است بیشتر منتظر بمانید اگر مدت زمان انتظار اعمال شود. یکبار که پرداخت شما آغاز شود، ما هر 2 هفته یکبار به شما پرداخت میکنیم.

ما به شما خواهیم گفت که آیا شما مدت زمان انتظار دارید و برای چه مدت باید منتظر بمانید. شما همچنان باید درآمد خود و پارتنر تان را در هر 2 هفته یکبار راپور دهید.

ما مدت زمان انتظار شما را که بر شما اعمال میشود محاسبه میکنیم و قتیکه ما تقاضای شما را ارزیابی میکنیم. شما توقع جواب در ظرف 21 روز پس از تسلیم کردن تقاضای خود را از ما را داشته باشید.

مدت زمانی که برای ارزیابی ادعای شما طول میکشد تأثیری بر مدت زمان انتظار شما ندارد.

## تغییرات در وضعیت

شما باید در ظرف 14 روز در باره هرگونه تغییر وضعیت خود به ما بگویید. این شامل تغییراتی برای شما میشود که:

- والدین یا سرپرستان
- پارتنر
- فرزندان وابسته به شما.

تغییرات ممکن است شامل موارد زیر باشد:

- معلومات شخصی و مشخصات تماس شما
- تغییرات در درس
- وضعیت زندگی شما
- تغییرات در نام
- وضعیت فامیل شما
- وضعیت در رابطه شما
- کار، درآمد و تغییر در جایگاه شما.

اگر حساب آنلاین Centrelink شما به myGov وصل است، شما می‌توانید از طریق آنلاین در باره تغییرات وضعیت خود به ما بگویید. شما همچنان می‌توانید با استفاده از یکی از اینها به ما بگویید:

- برنامه اپ موبایل Express Plus Centrelink
- تلفون خدمت خودی Centrelink.

## برای معلومات بیشتر

- برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی به [servicesaustralia.gov.au/youthallowancejobseeker](http://servicesaustralia.gov.au/youthallowancejobseeker) مراجعه کنید
- به [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](http://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) مراجعه کنید، انجا شما می‌توانید معلومات را به لسان خود بخوانید یا گوش کنید
- به شماره 131 202 زنگ بزنید تا درباره پرداختها و خدمات Centrelink به لسان خود با ما صحبت کنید
- به Medicare به 132 011 زنگ بزنید و برای Child Support به 131 272 زنگ بزنید. اگر به ترجمان ضرورت دارید به ما اطلاع دهید و ما به صورت مجانی آن را برایتان ترتیب خواهیم داد
- به یک مرکز خدمات مراجعه کنید.

توجه: زنگ زدن از تلفون خانه تان به شماره های «13» از هر نقطه در استرالیا با نرخ ثابتی چارج میشوند. این نرخ ممکن است با قیمت تماس محلی متفاوت باشد و همچنین ممکن است بین فراهم کنندگان خدمات تلفون متفاوت باشد. زنگ زدن به شماره های «1800» از تلفون منزل شما مجانی است. تماس های تلفون های موبایل و عمومی ممکن است زمان بندی شده و با نرخ بالاتری چارج شوند.

### **سلب مسئولیت**

معلومات موجود در این نشریه فقط منحصراً رهنمای پرداختی ها و خدمات در نظر گرفته شده است. این مسئولیت شماست که تصمیم بگیرید که آیا میخواهید برای پرداخت درخواست دهید یا خیر و با توجه به شرایط خاص خود درخواست کنید.



## **Youth Allowance for job seekers**

Youth Allowance for job seekers gives you financial help if you are 21 years of age or younger and looking for work, or temporarily unable to work.

### **Eligibility for Youth Allowance for job seekers**

The rules you need to meet to get Youth Allowance for job seekers depend on your situation.

You must be between 16 and 21 years of age and meet both:

- residence rules
- the income test.

You also need to be one of the following:

- unemployed and looking for work
- sick or injured and unable to do your usual work or study for a short time.

You may not be eligible if you get certain payments from the Department of Veterans' Affairs (DVA).

Your current circumstances will be considered to assess your eligibility for Youth Allowance.

### **Payment rates for Youth Allowance for job seekers**

The amount you can get may change depending on your personal situation. This includes:

- if you have a partner
- if you have children
- if you live at your parent's house
- if you live away from your parent's house to study, train or look for work
- if you own any assets, for example real estate, shares or managed investments
- how much income you and your partner earned in the past 14 days.

If you earn income over a certain amount, it may affect how much you can get.

### **How to claim Youth Allowance for job seekers**

You can claim Youth Allowance for job seekers online using your Centrelink online account through myGov. If you do not have a myGov account or a Centrelink online account, you need to set them up.

If you need help to set up your online account, you can talk to our staff. Let us know if you need an interpreter and we will arrange one for free.

You can start your claim up to 13 weeks before your circumstances will change.

It may be for one of the following reasons:

- you are stopping fulltime studies
- you will be working less hours and you meet the personal income test
- you know you are going to lose your job.

You can withdraw your claim at any time if your financial situation changes.

## When you get your first payment

You will need to complete your initial tasks and report your income before we can make your first payment.

In most cases, you will get your first Youth Allowance payment around 2 weeks after we approve your claim. You may have to wait longer if any waiting periods apply. Once your payment starts, we will pay you every 2 weeks.

We will tell you if you have a waiting period and how long you will need to wait. You will also need to report your and your partner's income every 2 weeks.

We calculate the waiting periods that apply to you when we assess your claim. You can expect to hear from us within 21 days of submitting your claim.

The time it takes us to assess your claim does not affect your waiting period.

## Change of circumstances

You need to tell us about any changes of circumstances within 14 days. This includes changes for you:

- parents or guardians
- partner
- dependent children.

The changes may include:

- your personal and contact details
- study changes
- your living situation
- name changes
- family situation
- your relationship status
- your employment, income, and asset changes.

If your Centrelink online account is linked to myGov, you can tell us online about changes to your circumstances.

You can also tell us using either:

- the Express Plus Centrelink mobile app
- Centrelink phone self-service.

## For more information

- go to [servicesaustralia.gov.au/youthallowancejobseeker](https://servicesaustralia.gov.au/youthallowancejobseeker) for more information in English
- go to [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) where you can read or listen to information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services

- call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## **Disclaimer**

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.